



Enquête de 2008 sur les industries de services : préparation de voyages

Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.



0001	Raison sociale	0004	Adresse (numéro et rue)	
0002	Nom commercial	0005	Ville	
0021	Titre de la personne-ressource	0006	Province, territoire ou État	
0008	Prénom de la personne-ressource	0053	Pays	0007 Code postal/ zip code
0028	Nom de la personne-ressource	0010	Langue préférée 2 <input type="checkbox"/> français 1 <input type="checkbox"/> anglais	

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.

EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

A - Introduction

But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête, consultez le www.statcan.ca/francais/survey/index_f.htm.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres ministères. Les données demeureront confidentielles et seront utilisées par ceux-ci uniquement à des fins statistiques. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour connaître les détails des ententes relatives à cette enquête.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements.

Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.

Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Appelez-nous au **1-888-881-3666** ou postez le tout à :
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.ca

B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire les activités principales de votre entreprise.

0055

2. Parmi les activités suivantes, de **laquelle** tirez-vous **la plus grande partie** de vos revenus?

0057 Agences de voyage

0058 Voyageurs

0040 Aucune des activités susmentionnées — Veuillez appeler au **1-888-881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre** le 1^{er} avril 2008 et le 31 mars 2009. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

du 0011 au 0012

2. Si la période de déclaration ne couvre pas une **année complète**, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

0031 1 exploitation saisonnière 2 nouvelle entreprise 3 changement de l'exercice financier 4 changement de propriétaire 5 arrêt définitif de l'exploitation 6 fermeture temporaire

Directives générales

- Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l' (aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements.

D et E - Sans objet

F - Caractéristiques de l'industrie

Ventes selon le type de services

Veillez fournir une répartition de vos ventes et indiquer si les montants sont en dollars canadiens **ou** en pourcentage.

1. Circuits touristiques à forfait comprenant la préparation, la formation de groupe et la mise en marché de circuits touristiques organisés par des agents de voyage, des voyagistes ou des particuliers	9973	1 <input type="checkbox"/> \$ ou 2 <input type="checkbox"/> %
a) circuits touristiques organisés à forfait	2900	
b) circuits touristiques personnalisés pour groupes	2901	
c) services de revente de circuits touristiques organisés à forfait	2902	
2. Services de réservation incluant les commissions et redevances tirées de la vente de services de transport pour passagers, de services d'hébergement et d'autres services de voyage		
a) sièges d'avion	2964	
b) autobus, y compris les navettes d'aéroport	2965	
c) train	2966	
d) croisières	2967	
e) location de véhicules	2968	
f) autres moyens de transport (p. ex. un traversier)	2969	
g) hébergement	2970	
h) circuits touristiques à forfait	2971	
i) autres services (p. ex. ventes de billets pour des événements spéciaux, services de réservation informatisés et d'entreposage de données sur les déplacements des voyageurs)	2972	
3. Frais de services liés à la planification de voyages, y compris la collecte de renseignements, les conseils et les formules de voyage	2973	
4. Autres services de préparation de voyages (p. ex. les services de visites touristiques, de clubs d'automobiles et d'appartements en multipropriété)	2974	
5. Produits d'assurance voyage (p. ex. assurance santé, bagages et annulation)	2975	
6. Tout autre vente et service (p. ex. chèques de voyages, marchandises liées aux voyages, opérations de change, virements télégraphiques, etc.)	2558	
7. Total	2305	

Ventes par destination

8. Veillez indiquer, en dollars canadiens **ou** en pourcentage, vos recettes totales d'exploitation provenant de voyages vers des :

Destinations canadiennes :	9970	1 <input type="checkbox"/> \$ ou 2 <input type="checkbox"/> %
a) circuits touristiques à forfait et croisières tout compris	2243	
b) autres	2270	
Destinations américaines :		
a) circuits touristiques à forfait et croisières tout compris	2271	
b) autres	2272	
Autres destinations :		
a) circuits touristiques à forfait et croisières tout compris	2273	
b) autres	2274	
9. Total	2779	

G - Effectif

		nombre
1. Nombre de partenaires et de propriétaires, non salariés (si salariés, les déclarer à la question 2 ci-dessous)	6321	
2. Employés rémunérés		
a) nombre moyen d'employés rémunérés durant la période de déclaration (voir le guide de déclaration)	6339	
b) pourcentage d'employés rémunérés (selon le nombre déclaré à la question 2a) qui travaillaient à plein temps	6328	%
3. Nombre de travailleurs contractuels auxquels vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels (estimations acceptées)		
	6320	nombre
4. Nombre de bénévoles ayant travaillé durant la période de déclaration (estimations acceptées)	6014	
5. Nombre d'heures travaillées par l'ensemble des bénévoles durant la période de déclaration (estimations acceptées)	6026	nombre d'heures

H - Ventes selon le type de client

À TITRE
D'INFORMATION
SEULEMENT

Veillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon le type de client.

1. Clients au Canada		%
a) entreprises	8112	
b) particuliers et ménages	8100	
c) administrations, organismes à but non lucratif et établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles)	8233	
2. Clients à l'extérieur du Canada	8140	
		100 %

I, J et K - Sans objet

L - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

0026 1 M. 2 Mme 3 Mlle

0054	Nom de famille		0017	Numéro de téléphone	
0013	Prénom		0027	Numéro de poste	
0014	Titre		0016	Numéro de télécopieur	
0018	Adresse électronique		0020	Adresse du site Web	

Rempli le : 0015 ^{aaaa} ^{mm} ^{jj}

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire? 9910 ^{heure(s)} 9909 ^{minutes}

M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

9916

Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez garder une copie pour vos dossiers.

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.ca